

2823

中國人壽保險股份有限公司
財務報表暨會計師核閱報告
民國九十七年一月一日至九月三十日
及民國九十六年一月一日至九月三十日

公司地址：台北市敦化北路 122 號 5 樓
公司電話：(02)27196678
聯絡電話：(02)27196678

財務報告 目錄

項 目	頁 次
一、封面	1
二、目錄	2
三、會計師核閱報告	3
四、資產負債表	4
五、損益表	5
六、股東權益變動表	6
七、現金流量表	7
八、財務報表附註	
(一)公司沿革及業務範圍說明	8
(二)重要會計政策之彙總說明及衡量基礎	8-16
(三)會計變動之理由及其影響	16
(四)重要會計科目之說明	16-38
(五)關係人交易事項	38-39
(六)質押之資產	39-40
(七)重大承諾事項及或有事項	40
(八)重大之災害損失	40
(九)重大之期後事項	40
(十)附註揭露事項	
1.重大交易事項相關資訊	40-42、44
2.轉投資事業相關資訊	42、45
3.大陸投資及業務資訊	42
(十一)部門別財務資訊	43
(十二)資本結構之變動	43
(十三)因給付鉅額保險金之週轉需要之借款	43
(十四)主要營業用資產及不動產投資之添置、營建、閒置或出售	43
(十五)重大訴訟案件之進行或終結	43
(十六)重要契約之簽訂、完成、撤銷、或失效	43
(十七)重要組織之調整及管理制度之重大改革	43
(十八)因政府法令變更而發生之重大影響	43

中國人壽保險股份有限公司
會計師核閱報告

中國人壽保險股份有限公司 公鑒

中國人壽保險股份有限公司民國九十七年九月三十日及民國九十六年九月三十日之資產負債表暨民國九十七年一月一日至九月三十日及民國九十六年一月一日至九月三十日之損益表、股東權益變動表及現金流量表，業經本會計師核閱竣事。上開財務報表之編製係管理階層之責任，本會計師之責任則為根據核閱結果出具報告。

本會計師係依照審計準則公報第三十六號「財務報表之核閱」規劃並執行核閱工作。由於本會計師僅實施分析、比較與查詢，並未依照一般公認審計準則查核，故無法對上開財務報表整體表示查核意見。

依本會計師核閱結果，並未發現第一段所述財務季報表在所有重大方面有違反商業會計法、商業會計處理準則中與財務會計準則相關之規定、人身保險業財務報告編製準則及一般公認會計原則而須作修正之情事。

如財務報表附註(三)所述，中國人壽保險股份有限公司之員工分紅及董監酬勞自民國九十七年一月一日起，依財團法人中華民國會計研究發展基金會新發布之(96)基秘字第 052 號函之規定處理。

安永會計師事務所
證期會核准辦理公開發行公司財務報告
查核簽證文號：金管證(六)字第 0970038990號
(90)台財證(六) 100690 號

黃建澤

會計師：

傅文芳

中華民國九十七年十月二十日

中國人壽保險股份有限公司
資 產 負 債 表
中華民國97年9月30日及96年9月30日
(僅經核閱，未依一般公認審計準則查核)

單位:新台幣仟元

資 產		九十七年九月三十日		九十六年九月三十日		負 債 及 股 東 權 益		九十七年九月三十日		九十六年九月三十日			
代 碼	會 計 科 目	附 註	金 額	%	金 額	%	代 碼	會 計 科 目	附 註	金 額	%	金 額	%
11-12	流動資產		\$54,628,297	17.31	\$41,661,935	16.13	210-219	流動負債		\$5,773,489	1.82	\$932,709	0.35
11000	現金及約當現金	(四)、1	30,930,732	9.80	11,350,344	4.39	21050	公平價值變動列入損益之金融負債-流動	(四)、18	-	-	1,366	0.00
11050	公平價值變動列入損益之金融資產-流動	(四)、2	1,329,466	0.42	4,672,771	1.81	21200	避險之衍生性金融負債-流動	(四)、17	2,196,499	0.70	-	-
11100	備供出售金融資產-流動	(四)、3	17,945,233	5.69	21,135,562	8.18	21350	應付票據		31,513	0.01	3,423	0.00
11200	避險之衍生性金融資產-流動	(四)、17	-	-	601,501	0.23	21450	應付佣金		174,126	0.05	89,716	0.03
11350	應收票據(減備抵呆帳後淨額)	(四)、4	407,221	0.13	399,505	0.16	21500	應付保險賠款與給付		42,154	0.01	36,385	0.01
11500	預付再保費支出		6,130	0.00	6,666	0.00	21600	應付再保往來款項		25,472	0.01	11,942	0.00
11550	應攤回再保賠款與給付		7,944	0.00	29,535	0.01	21700	其他應付款		1,711,798	0.54	264,359	0.10
11600	應收再保往來款項		-	-	6,103	0.00	21701	應付費用		343,004	0.10	253,307	0.10
11701	應收退稅款		661,851	0.21	450,801	0.18	21800	預收款項		1,248,923	0.40	272,211	0.11
11702	應收利息及收益		2,546,820	0.81	2,004,058	0.78	241-248	長期負債		61,543	0.03	51,446	0.03
1170X	其他應收款(減備抵呆帳後淨額)	(四)、5	755,090	0.24	773,767	0.30	24600	土地增值稅準備		13,628	0.01	13,628	0.01
11800	預付款項		34,474	0.01	227,986	0.09	24650	應計退休金負債		47,915	0.02	37,818	0.02
11850	遞延所得稅資產-流動		3,336	0.00	3,336	0.00	261-265	各項準備		294,504,220	93.34	233,606,095	90.46
131-139	放款		21,212,396	6.73	19,479,838	7.55	26100	未滿期保費準備	(四)、19	898,314	0.28	764,416	0.30
13100	壽險貸款		11,797,872	3.74	9,125,209	3.54	26200	壽險責任準備	(四)、20	290,128,680	91.95	229,761,579	88.97
13200	墊繳保費		1,186,888	0.38	976,914	0.38	26300	特別準備	(四)、21	2,732,726	0.87	2,120,108	0.82
13300	擔保放款(減備抵呆帳後淨額)	(四)、6	8,227,636	2.61	9,377,715	3.63	26400	賠款準備	(四)、22	173,780	0.06	230,564	0.09
140-149	基金及投資		217,612,737	68.96	177,338,045	68.66	26450	保費不足準備	(四)、23	570,720	0.18	729,428	0.28
14100	公平價值變動列入損益之金融資產-非流動	(四)、7	706,381	0.22	-	-	282-283	其他負債		8,969,520	2.84	8,387,419	3.24
14200	備供出售金融資產-非流動	(四)、8	12,217,096	3.87	7,652,969	2.96	28200	存入保證金		111,365	0.03	115,625	0.04
14300	持有至到期日金融資產-非流動	(四)、9	105,765,646	33.52	76,106,649	29.47	28600	分離帳戶保險商品負債	(四)、31	8,415,867	2.67	8,215,432	3.18
14500	以成本衡量之金融資產-非流動	(四)、10	4,111,672	1.30	4,993,419	1.93	28700	其他負債-其他		442,288	0.14	56,362	0.02
14600	無活絡市場之債券投資-非流動	(四)、11	82,295,444	26.09	76,430,181	29.60	20000	負債合計		309,308,772	98.03	242,977,669	94.08
14850	採權益法之長期股權投資(淨額)	(四)、12	10,229	0.00	10,582	0.00							
14900	不動產投資(減累積折舊及累計減損後淨額)	(四)、13	12,506,269	3.96	12,144,245	4.70	31000	股本	(四)、24				
151-159	固定資產淨額	(四)、14	2,816,460	0.89	2,749,804	1.06	31100	普通股股本		11,714,164	3.71	10,924,604	4.23
	成本：						32000	資本公積					
15100	土地		2,872,047	0.91	2,822,983	1.09	32200	資本公積-庫藏股交易		6,288	0.00	6,288	0.00
15200	房屋及建築		644,601	0.20	631,739	0.25	33000	保留盈餘					
15300	電腦設備		258,576	0.08	242,854	0.09	33100	法定盈餘公積		187,201	0.06	25,705	0.01
15400	交通及運輸設備		29,631	0.01	29,817	0.01	33200	特別盈餘公積		670,128	0.21	458,559	0.18
15500	其他設備		158,058	0.05	127,330	0.05	33300	未分配盈餘(累積虧損)		2,367,805	0.75	1,802,180	0.70
15600	租賃權益改良		16,756	0.01	14,418	0.01	34000	股東權益其他項目					
15700	在建工程及預付房地設備款		12,205	0.01	12,205	0.00	34150	未實現重估增值		60,052	0.02	60,052	0.02
15xx2	重估增值		2,852	0.00	2,852	0.00	34100	金融商品之未實現損益		(8,752,201)	(2.77)	2,008,477	0.78
15xyz	成本及重估增值		3,994,726	1.27	3,884,198	1.50	34500	庫藏股票	(四)、25	(34,084)	(0.01)	-	-
15xx3	減：累計折舊		(466,032)	(0.15)	(428,673)	(0.17)	30000	股東權益合計		6,219,353	1.97	15,285,865	5.92
15xx4	減：累計減損		(712,234)	(0.23)	(705,721)	(0.27)							
181-189	其他資產		19,258,235	6.11	17,033,912	6.60							
18200	存出保證金	(四)、15	2,384,645	0.76	1,846,819	0.72							
18400	遞延所得稅資產-非流動		63,898	0.02	73,898	0.03							
18500	其他催收款項(減備抵呆帳後淨額)		545	0.00	565	0.00							
18600	分離帳戶保險商品資產	(四)、31	8,415,867	2.67	8,215,432	3.18							
18700	其他資產-其他	(四)、16	115,366	0.04	103,167	0.04							
18704	長期應收款		8,277,914	2.62	6,794,031	2.63							
10000	資 產 總 計		\$315,528,125	100.00	\$258,263,534	100.00	2-30000	負債及股東權益總計		\$315,528,125	100.00	\$258,263,534	100.00

(請參閱財務報表附註)

董事長:王章清

經理人:王銘陽

會計主管:謝雪萍

中國人壽保險股份有限公司
損益表
中華民國97年及96年1月1日至9月30日
(僅經核閱，未依一般公認審計準則查核)

(金額除每股盈餘外，均以新台幣仟元為單位)

單位:新台幣仟元

代碼	項目	附註	本期		上期	
			金額	%	金額	%
41XXX	營業收入：					
41050	保費收入		\$58,653,175	57.01	\$39,217,062	58.49
41100	再保佣金收入		64,970	0.06	70,594	0.11
41150	攤回再保賠款與給付		56,544	0.06	89,696	0.13
41300	收回保費準備		25,820,738	25.10	16,448,865	24.53
41350	收回特別準備		415,738	0.40	375,365	0.56
41450	收回賠款準備		193,076	0.19	156,679	0.23
41460	收回保費不足準備		147,790	0.14	177,221	0.26
41550	利息收入		7,697,919	7.48	6,235,767	9.30
41650	金融資產評價利益		362,299	0.35	-	-
41750	採權益法之投資收益		168	0.00	95	0.00
41800	兌換利益		-	-	89,791	0.13
41850	處分及投資利益		4,262,027	4.14	2,836,599	4.23
41900	不動產投資利益		255,717	0.25	440,648	0.66
41950	分離帳戶保險商品收益	(四)、32	4,658,908	4.53	615,320	0.92
41500	手續費收入		48,218	0.05	24,570	0.04
42000	其他營業收入		248,092	0.24	274,229	0.41
41XXX	營業收入合計		102,885,379	100.00	67,052,501	100.00
51XXX	營業成本：					
51100	再保費支出		(160,466)	(0.16)	(145,819)	(0.22)
51150	承保費用		(1,313)	(0.00)	(1,031)	(0.00)
51200	佣金費用		(1,959,150)	(1.91)	(1,275,588)	(1.90)
51250	保險賠款與給付		(28,213,249)	(27.42)	(18,203,548)	(27.15)
51300	提存保費準備		(61,843,528)	(60.11)	(42,186,946)	(62.92)
51350	提存特別準備		(754,485)	(0.73)	(672,184)	(1.00)
51480	安定基金支出		(58,634)	(0.06)	(39,175)	(0.06)
51450	提存賠款準備		(167,806)	(0.16)	(207,048)	(0.31)
51460	提存保費不足準備		(24,446)	(0.02)	(15,416)	(0.02)
51550	利息費用		(15,121)	(0.02)	(8,666)	(0.01)
51650	金融資產評價損失		-	-	(280,961)	(0.42)
51800	兌換損失		(1,545,179)	(1.50)	-	-
51900	不動產投資費用及損失		(1,212)	(0.00)	-	-
51950	分離帳戶保險商品費用	(四)、32	(4,658,908)	(4.53)	(615,320)	(0.92)
52000	其他營業成本		(465,475)	(0.45)	(979,567)	(1.46)
51XXX	營業成本合計		(99,868,972)	(97.07)	(64,631,269)	(96.39)
60000	營業毛利		3,016,407	2.93	2,421,232	3.61
58000	營業費用					
58100	業務費用		(703,684)	(0.68)	(625,593)	(0.93)
58200	管理費用		(368,129)	(0.36)	(415,778)	(0.62)
58400	員工訓練費用		(8,899)	(0.01)	(5,467)	(0.01)
	營業費用合計		(1,080,712)	(1.05)	(1,046,838)	(1.56)
61000	營業淨利		1,935,695	1.88	1,374,394	2.05
49000	營業外收入及利益：					
49100	減損迴轉利益		-	-	487,101	0.73
49150	收回呆帳及過期帳		3,278	(0.00)	6,754	0.01
49400	其他營業外收入及利益		15,530	0.02	8,486	0.01
	營業外收入及利益合計		18,808	0.02	502,341	0.75
59000	營業外費用及損失：					
59100	減損損失		-	-	(78,967)	(0.12)
59200	資產報廢損失		(1,455)	(0.00)	(1,722)	0.00
59300	什項費用		(2,032)	(0.00)	(4,116)	(0.01)
	營業外費用及損失合計		(3,487)	(0.00)	(84,805)	(0.13)
62000	繼續營業單位稅前純益(純損)		1,951,016	1.90	1,791,930	2.67
63000	所得稅(費用)利益	(四)、31	(45,722)	(0.05)	79	-
69000	本期稅後純益(純損)		\$1,905,294	1.85	\$1,792,009	2.67
70000	每股盈餘：	(四)、26				
	基本每股盈餘		稅前	稅後	稅前	稅後
	本期純益		1.67	1.63	1.64	1.64

(請參閱財務報表附註)

董事長:王章清

經理人:王銘陽

會計主管:謝雪萍

中國人壽保險股份有限公司
股東權益變動表
中華民國97年及96年1月1日至9月30日
(僅經核閱，未依一般公認審計準則查核)

單位:新台幣仟元

項 目	普通股股本	資 本 公 積	保 留 盈 餘			股東權益其它項目			合 計
			法定盈餘公積	特別盈餘公積	未分配盈餘	金融商品未實現損益	未實現重估增值	庫藏股	
民國96年1月1日餘額	\$10,924,604	\$6,288	\$-	\$237,388	\$257,047	\$320,709	\$60,052	\$-	\$11,806,088
95年度盈餘指撥及分配：									
提列法定盈餘公積			25,705		(25,705)				-
提列特別盈餘公積				221,171	(221,171)				-
金融資產未實現(損)益變動數						1,687,768			1,687,768
民國96年前三季淨利					1,792,009				1,792,009
									-
民國96年9月30日餘額	\$10,924,604	\$6,288	\$25,705	\$458,559	\$1,802,180	\$2,008,477	\$60,052	\$-	\$15,285,865
民國97年1月1日餘額	\$10,924,604	\$6,288	\$25,705	\$458,560	\$1,625,135	\$190,420	\$60,052	\$-	\$13,290,764
96年度盈餘指撥及分配：									
提列法定盈餘公積			161,496		(161,496)				-
提列特別盈餘公積				211,568	(211,568)				-
員工紅利轉增資	24,838				(24,838)				-
保留盈餘轉增資	764,722				(764,722)				-
金融資產未實現(損)益變動數						(8,942,621)			(8,942,621)
購入庫藏股								(34,084)	(34,084)
民國97年前三季淨利					1,905,294				1,905,294
									-
民國97年9月30日餘額	\$11,714,164	\$6,288	\$187,201	\$670,128	\$2,367,805	\$ (8,752,201)	\$60,052	\$ (34,084)	\$6,219,353

(請參閱財務報表附註)

董事長:王章清

經理人:王銘陽

會計主管:謝雪萍

中國人壽保險股份有限公司
現金流量表
中華民國97年及96年1月1日至9月30日
(僅經核閱，未依一般公認審計準則查核)

單位:新臺幣仟元

項 目	本 期		上 期	
	小 計	合 計	小 計	合 計
營業活動之現金流量：				
本期淨利（淨損）	\$1,905,294		\$1,792,009	
調整項目：				
備抵壞帳提列(收回)金額	281		75,722	
實生呆帳金額	(3,303)		(4,854)	
折舊費用	96,188		90,677	
各項攤提	5,048		3,642	
債券(折)溢價攤銷數	19,192		(148,194)	
各項金融資產-非流動處分損（益）	(348,672)		(50,311)	
減損損失(減損迴轉利益)	-		(408,134)	
金融資產評價損失(利益)	(25,831)		-	
權益法長期股權投資認列損（益）	-		(95)	
權益法長期股權投資收取現金股利	376		-	
處分固定資產損失（利得）	(900)		(185,769)	
報廢固定資產損失	1,455		1,722	
各項金融資產-流動減少(增加)數	4,355,728		(9,676,160)	
應收票據保費催收款減少（增加）	364,567		284,688	
應收及應付再保業務款項減少(增加)	-		-	
應攤回再保賠款減少(增加)	10,425		(2,852)	
應收及應付再保往來款項減少(增加)	26,254		(13,610)	
應收各項收益退稅款減少(增加)	(259,395)		(89,413)	
其他應收款減少（增加）	(125,336)		83,869	
預付款項減少(增加)	(25,585)		(222,646)	
遞延所得稅資產減少（增加）	10,000		-	
存出及存入保證金減少（增加）	1,555		50	
長期應收票據及款項減少（增加）	(636,067)		(1,855,809)	
暫付及待結轉款項減少(增加)	(10,330)		1,229	
應付票據增加（減少）	(8,275)		(10,271)	
應付保險賠款與給付增加（減少）	1,235		3,754	
應付佣金增加（減少）	(58,486)		(62,409)	
應付費用增加（減少）	42,137		92,624	
其他應付款增加（減少）	937,867		(311,922)	
預收款項增加（減少）	(1,605,351)		24,886	
退休金負債增加（減少）	5,851		7,417	
提列(收回)各項保險準備金	34,339,673		18,160,995	
暫收及待結轉款項增加(減少)	179,423		(71,277)	
營業活動之淨現金流入（流出）		\$39,195,018		\$7,509,558
投資活動之現金流量：				
各項擔保放款減少（增加）數	252,064		30,206	
各項金融資產-非流動處分(增加)價款	(20,761,572)		(10,301,436)	
購置固定資產價款	(596,158)		(466,736)	
處分固定資產價款	57,079		657,657	
購置無形資產及其他資產價款	(10,569)		(2,559)	
投資活動之淨現金流入（流出）		(21,059,156)		(10,082,868)
融資活動之現金流量：				
購買庫藏股	(34,084)		-	
融資活動之淨現金流入（流出）		(34,084)		-
本期現金及約當現金增加(減少)		18,101,778		(2,573,310)
期初現金及約當現金餘額		12,828,954		13,923,654
期末現金及約當現金餘額		\$30,930,732		\$11,350,344
現金流量資訊之補充揭露：				
本期支付利息(不含資本化利息)		15,121		8,666
本期支付所得稅		233,438		157,937

(請參閱財務報表附註)

董事長：王章清

經理人：王銘陽

會計主管：謝雪萍

中國人壽保險股份有限公司
財務報表附註
民國九十七年九月三十日
及民國九十六年九月三十日
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

(一) 公司沿革及業務範圍說明

中國人壽保險股份有限公司自民國五十二年四月二十五日設立，原名華僑人壽保險股份有限公司，於民國七十年一月經財政部及經濟部核准更改為中國人壽保險股份有限公司（以下簡稱本公司）。本公司主要營業項目係經營人身保險事務。迭經歷年增資，至民國九十七年九月三十日止實收資本額為新台幣壹佰壹拾柒億壹仟肆佰壹拾陸萬肆仟元整。

本公司股票已在台灣證券交易所上市買賣。

本公司民國九十七年九月三十日及民國九十六年九月三十日之員工人數分別為 4,416 人及 4,075 人。

(二) 重要會計政策之彙總說明及衡量基礎

本公司財務報表之編製係依據商業會計法、商業會計處理準則中與財務會計準則相關之規定、一般公認會計原則、保險法、人身保險業財務報告編製準則之規定辦理。重要之會計政策彙總說明如下：

1. 會計估計

本公司依照前述準則及原則編製財務報表時，必須使用合理之估計和假設，因估計通常係在不確定情況下作成之判斷，因此可能與將來實際結果有所差異。

2. 資產與負債區分流動與非流動之標準

流動資產包括用途未受限制之現金，以及預期一年內變現或耗用之資產；固定資產、無形資產及其他不屬於流動資產者為非流動資產。流動負債為將於一年內清償之負債，負債不屬於流動負債者為非流動負債。

3. 現金及約當現金

係銀行存款、零星支出之週轉金，暨隨時可轉換成定額現金且即將到期而其利率變動對其價值影響甚少之短期且具高度流動性之投資。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

4. 金融資產及負債

本公司依財務會計準則公報第三十四號「金融商品之會計處理準則」之規定將金融資產分類為公平價值變動列入損益之金融資產、持有至到期日之金融資產、避險之衍生性金融資產、無活絡市場之債券投資、以成本衡量之金融資產及備供出售之金融資產等類；金融負債分為公平價值變動列入損益之金融負債、避險之衍生性金融負債及以成本衡量之金融負債。金融資產或金融負債於原始認列時以公平價值衡量，但非以公平價值衡量且公平價值變動認列為損益之金融資產或金融負債，尚應加計取得或發行之交易成本。

本公司依慣例交易購買或出售之金融資產，採交易日（或交割日）會計處理，慣例交易係指一項金融資產之購買或出售，其資產之交付期間係在市場慣例或法令規定之期間內者。

(1) 公平價值變動列入損益之金融資產

屬此類別之金融資產，於續後評價時，概以公平價值衡量且公平價值變動認列於損益表。並分為交易目的之金融資產及指定公平價值變動列入損益之金融資產兩類。

此類金融資產除衍生性金融商品及原始認列即指定公平價值變動列入損益之金融商品不得重分類為其他類別之金融商品外，交易目的金融商品如不再以短期出售為目的且符合下列情況之一者可重分類：

- ①符合放款及應收款定義者，且公司有意圖及能力持有該金融資產至可預見之未來或到期日，得重分類為其他類別金融資產。
- ②不符合放款及應收款定義者，僅於極少情況下得重分類為其他類別金融商品。

前述之重分類，以重分類日之公平價值作為重分類日之新成本或攤銷後成本，原已認列之相關損益不予迴轉。

原來非屬於此類之金融商品續後不得重分類為此類。

(2) 持有至到期日之投資

本公司對具有固定或可決定之收取金額及固定到期日，且本公司有積極意圖及能力持有至到期日之非衍生性金融資產分類為持有至到期日之投資。持有至到期日之投資（如債券）於續後評價時以攤銷後成本衡量，其公平價值變動造成之利益或損失，應於除列、價值減損或攤銷時認列損益。攤銷後成本之計算係以原始認

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

列金額減除償付之本金，調整原始認列金額與到期金額間差異數採有效利率法計算之累積已攤銷金額，再減除價值減損或可能無法收回之金額。本公司估計現金流量以計算有效利率時，係考量金融商品合約條款，並包括支付或收取之手續費、折溢價及交易成本等。

(3) 以成本衡量之金融資產

以成本衡量之金融資產，係指持有未於證券交易所上市或未於櫃買中心櫃檯買賣之股票或興櫃股票，且未具重大影響力或與該等股票連動且以該等股票交割之衍生性商品。

(4) 無活絡市場之債券投資

本公司對無活絡市場之公開報價，且具固定或可決定收取金額之非衍生性金融資產分類為無活絡市場之債券投資，續後評價時採有效利率法以攤銷後成本衡量，其公平價值變動造成之利益或損失，應於除列、價值減損或攤銷時認列損益。

(5) 備供出售之金融資產

備供出售之金融資產係指指定為備供出售，或非屬前述三類金融資產之非衍生性金融資產。備供出售之金融資產續後評價係以公平價值衡量，其公平價值變動造成之利益或損失，除減損損失及貨幣性金融資產外幣兌換損益外，於除列前認列為股東權益調整項目，備供出售之金融資產除列時，將累積之利益或損失列入當期損益。

此類金融資產若符合放款及應收款之定義，且公司有意圖及能力持有該金融資產至可預見之未來或到期日，得重分類為無活絡市場之債券投資。重分類時，以重分類日之公平價值作為重分類日之新成本或攤銷後成本，原已認列為業主權益調整項目之相關損益則分期攤銷為當期損益。

(6) 避險之衍生性金融資產與負債

避險之衍生性金融資產(負債)係指依避險會計指定且為有效避險工具之衍生性金融商品。避險之衍生性金融商品係以公平價值衡量。

(7) 公平價值

所稱公平價值，在上市櫃股票或存託憑證，係指資產負債表日之收盤價。開放型

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

基金之公平價值則係指資產負債表日該基金之淨資產價值。

(8) 金融負債

本公司對金融負債之續後評價係以攤銷後成本衡量。但公平價值變動列入損益之金融負債及避險之衍生性金融負債，係以公平價值衡量。

5. 金融資產及負債之除列

金融資產

本公司對於構成金融資產或部分金融資產之合約權利喪失控制時，即除列該金融資產或部分金融資產。當本公司移轉全部或部分金融資產且放棄對金融資產之控制時，於交換所收取對價之範圍內視為出售。

當金融資產之移轉未符合喪失控制之條件時，本公司則視該移轉交易為擔保借款，再取得資產之權利非屬衍生性金融商品。

金融負債

本公司之金融負債於合約規定之義務解除、取消或到期而使金融負債消滅時，除列全部或部分金融負債。

當本公司自相同債權人以幾乎不相同條件交換既有之金融負債，或對既有負債條件進行大幅修改，並同時承擔新金融負債，該種交換或修改視為除列既有負債並同時認列新負債，差額計入當期損益。

6. 金融資產之減損

本公司於每一資產負債表日評估金融資產是否已經減損，若有客觀證據顯示業已減損，應評估該資產可收回之金額並依財務會計準則公報第三十四號「金融商品之會計處理準則」及相關函令之規定認列減損損失。

7. 衍生性金融商品與避險交易

衍生性金融商品之原始認列與續後衡量皆按公平價值。指定避險且其與被避險項目間之避險關係符合財務會計準則公報第三十四號所規定「應適用避險會計」之條件者，認列為避險之衍生性金融資產〔負債〕。不符合前揭條件；即不應適用避險會計者，認列為公平價值變動列入損益之金融資產〔負債〕。

衍生性金融商品交易屬不應適用避險會計者，其公平價值之變動，認列為當期損益。衍生性金融商品交易屬應適用避險會計者，其公平價值之變動，認列規範如下：

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

- (1) 公平價值避險〔規避已認列資產或負債、未認列確定承諾公平價值變動風險者〕：衍生性金融商品〔避險工具〕公平價值之變動認列為當期損益。另被規避項目於避險期間因所規避風險所生公平價值變動亦認列為當期損益。
- (2) 現金流量避險〔規避已認列資產或負債之未來現金流量變動風險，或高度很有可能發生預期交易之特定風險〕：衍生性金融商品〔避險工具〕公平價值之變動屬有效避險部份，認列為股東權益調整項目，屬無效部分則認列為當期損益。

當未來現金流量或預期交易之實際發生將導致認列金融資產或金融負債，則前揭遞延於股東權益之避險工具損益，於該資產或負債影響損益之期間轉列為當期損益。

當預期交易之實際發生將導致認列非金融資產或非金融負債，則前揭遞延於股東權益之避險工具損益，於認列該非金融資產〔負債〕時調整該資產〔負債〕帳面價值。

當預期交易預計不會發生時，則前揭遞延於股東權益之避險工具損益，轉列為當期損益。

- (3) 國外營運機構淨投資避險〔規避國外營運機構淨投資之匯率變動風險〕：衍生性金融商品〔避險工具〕公平價值之變動屬有效避險部份，認列為股東權益調整項目，屬無效部份則認列為當期損益。

前揭遞延於股東權益之避險工具損益，於國外營運機構處分時轉列為當期損益。

8. 備抵呆帳

本公司除參照行政院金融監督管理委員會保險局『保險業資產評估及逾期放款催收款呆帳處理辦法』之規定，將不良授信資產分為應予注意、可望收回、收回困難及收回無望，並分別以其債權餘額之百分之二、百分之十、百分之五十及餘額全部之合計，作為備抵呆帳之最低提列標準，另再按逾期授信戶之財務狀況、擔保品之擔保價值，評估可收回債權額，作為實際提列備抵呆帳準備數額。

9. 放款

放款包括墊繳保費、壽險貸款、及擔保放款，其中墊繳保費係依照保險契約之規定，代為墊繳之保險費，壽險貸款係以保單為質之放款，擔保放款係以股票為質、動產及不動產為抵押之放款及經主管機關專案核准之放款及催收款項。

放款本金或利息積欠超過清償期三個月以上、或未超過三個月，惟已向主、從債務人

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

追訴或處分擔保品者，列入逾期放款項下。

逾期放款經積極催理而依法承受之擔保品，按承受價轉入「其他資產」科目；並以成本與淨變現價值孰低法評價。

10. 其它催收款

其它催收款係本公司依「資產評估及逾期放款催收款呆帳處理辦法」之規定，轉列逾期付息或還款之擔保放款及逾期未收回之各種應收款。

11. 採權益法評價之長期股權投資

採權益法評價之長期股權投資，係以投資成本加（或減）按股權比例認列被投資公司之純益（或純損）計算。被投資公司發生純益（或純損）時，認列投資收益（損失）；發放現金股利時，則作為採權益法評價之長期股權投資減項。

12. 不動產投資

不動產投資係按成本或成本加重估增值減累計折舊及累計減損計價，土地因重估增值所提列之土地增值稅準備，列為長期負債。

房屋及建築之折舊係按估計耐用年限十五至六十年以直線法計提。

不動產投資出售時，其成本或成本加重估增值及相關累計折舊及累計減損均自帳面予以減除。若有處分盈益或損失則以當年度收益或損失處理。

閒置之不動產，轉列入「其他資產」科目，並按成本與淨變現價值孰低法評價。

13. 固定資產

固定資產係按成本或成本加重估增值減累計折舊及累計減損計價，土地因重估增值所提列之土地增值稅準備，則列為長期負債，重大添置、更新及改良，均作為資本支出，修理及維護支出則以當期費用列之。

折舊係按下列估計耐用年限以直線法計提：房屋及建築—十五至六十年；交通及運輸設備—三至五年；其他設備—三至五年。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

固定資產報廢或出售時，其成本(或成本加重估增值)及相關之累計折舊及累計減損均自帳上予以減除，因而產生之損益依其性質列為當期之營業外收益(損失)或非常損益。

14. 資產減損

本公司於每一資產負債表日評估所有適用三十五號公報之資產是否有減損跡象，如有減損跡象，則進行減損測試，依公報規定以個別資產或資產所屬之現金產生單位進行測試。減損測試結果如資產(或資產所屬現金產生單位)之帳面價值大於可回收金額，則須認列減損損失，而可回收金額則為淨公平價值及使用價值之較高者；反之，若於資產負債表日有證據顯示資產於以前年度認列之減損損失可能已不存在或減少時，應重新評估可回收金額，若可回收金額因資產之估計服務潛能變動而增加時，減損應予迴轉，惟迴轉後帳面價值不可超過資產在未認列減損損失情況下，減除應提列折舊或攤銷後之帳面價值。

減損損失及減損迴轉利益列為營業外收支。

15. 投資型保險商品

本公司投資型保險商品之處理，係依據 90.12.21 台財保第 0900712668 號函發布「投資型保險商品管理規則」及 92.5.14 台財保第 0920703360 號函發布「人身保險業銷售投資型保險商品會計處理準則」處理。

16. 員工退休金

本公司訂有員工退休辦法，並已依勞動基準法規定設立勞工退休準備金監督委員會，每月按薪資總額一定比率提撥退休準備金，存入台灣銀行退休基金專戶，由於上述退休準備金係以退休準備金監督委員會名義存入，與本公司完全分離，故未列入上開財務報表中。

自民國九十四年七月一日起勞工退休金條例施行後，員工得選擇適用「勞動基準法」有關之退休金規定，或適用該條例之退休金制度並保留適用該條例前之工作年資。對適用該條例之員工，本公司依其勞工退休金月提繳工資分級表所對照之月提繳工資，按月提撥月提繳工資百分之六的退休金至員工於勞工保險局的勞工個人退休金專戶，提撥期間為員工到職日或選擇適用該條例之退休金制度之日起至離職當日止。

退休金之會計處理係依財務會計準則公告第十八號「退休金會計處理準則」之規定，屬確定給付退休辦法者，淨退休金成本係按精算報告提列，包括當期服務成本、利息成本、基金資產之預期報酬、未提列過渡性淨資產與退休金利益之攤提。未認列過渡

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

性資產按十六年平均攤銷。屬確定提撥退休辦法者，依權責發生基礎，將每期提繳之退休基金數額認列為當期費用。

17. 營業準備

各項營業準備(壽險責任準備、特別準備、未滿期保費準備、賠款準備及保費不足準備)係依照保險法及有關法令之規定並經精算師精算提列。理賠、滿期或解約時，一方面作為保險給付，一方面沖轉各該保單原已提列之準備，差額則列為當期損益。

18. 庫藏股

買回本公司已發行股票作為庫藏股票時，所支付之成本借記庫藏股票，列為股東權益之減項；處分庫藏股票時，若處分價格高於帳列成本，其差額貸記「資本公積-庫藏股票交易」科目；若處分價格低於帳列成本，其差額沖減同種類庫藏股票交易所產生之資本公積；如有不足，則沖減保留盈餘。

19. 員工分紅及董監酬勞

依財團法人中華民國會計研究發展基金會於民國九十六年三月發布(96)基秘字第 052 號函之規定，員工分紅及董監酬勞認列為費用。

20. 保費收入及業務津貼支出

保費收入於收到現金或票據並完成核保手續時認列，業務津貼支出(帳列業務及管理費用項下)配合保費收入計列。

21. 放款利息收入之認列

放款之利息收入，係按應計基礎估列；惟放款因逾期未獲清償而轉列催收款者，自轉列之日起對內停止計息，俟收現時始予認列收入。

22. 外幣交易

本公司有關非遠期外匯買賣合約之外幣交易，均按交易日之即期匯率入帳，外幣資產及負債於資產負債表日按該日之即期匯率予以調整，因調整而產生之兌換差額列為當期損益。結清外幣資產或負債所產生之兌換差額，亦列為當期損益。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

23. 所得稅

本公司所得稅會計處理係作跨期間之所得稅分攤，即將可減除暫時性差異、未使用以前年度虧損扣抵及未使用投資抵減之所得稅影響數認列為遞延所得稅資產，並評估其可實現性，認列相關備抵評價金額；而應課稅暫時性差異之所得稅影響數認列為遞延所得稅負債。遞延所得稅資產或負債依其相關資產或負債之分類劃分為流動或非流動項目，無相關之資產或負債者，依預期迴轉期間之長短劃分為流動或非流動項目。

以前年度應付所得稅之調整，包含於當年度所得稅中。本公司未分配盈餘加徵百分之十之所得稅，於股東會決議年度認列為費用。

配合九十五年一月一日開始實施之「所得稅基本稅額條例」，本公司依其規定計算基本稅額，並與按所得稅法規定計算之應納稅額兩者相較擇其高者估列為當期所得稅。另本公司於評估遞延所得稅資產可實現性時，亦將未來年度應納之最低所得稅稅額納入考量。

(三) 會計變動之理由及其影響

本公司自民國九十七年一月一日起，採用基金會新發布之(96)基秘字第 052 號函「員工分紅及董監酬勞會計處理」之規定，此項會計原則變動使民國九十七年前三季淨利減少 29,037 仟元，另基本每股盈餘減少 0.025 元。

(四) 重要會計科目之說明

1. 現金及約當現金

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
庫存現金	\$208	\$475
週轉金	38,332	40,844
支票存款、活期存款	2,771,182	263,075
定期存款	5,754,400	5,435,800
約當現金-附賣回債券	22,366,610	5,610,150
合 計	<u>\$30,930,732</u>	<u>\$11,350,344</u>

(2) 上列銀行存款未受有指定用途或限制使用等情事。

(3) 上列附賣回債券均係自投資日起三個月內到期。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

2. 公平價值變動列入損益之金融資產-流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
國內政府公債	\$406,734	\$406,734
國內公司債	750,000	1,299,984
國內可轉債	122,100	48,065
衍生性金融資產-利率交換合約	8,358	-
國外結構型定存	-	2,839,530
公平價值評價調整	42,274	78,458
合 計	<u>\$1,329,466</u>	<u>\$4,672,771</u>

(2) 公平價值變動列入損益之金融資產-流動，包含交易目的之金融資產及指定公平價值變動列入損益之金融資產。

(3) 公平價值變動列入損益之金融資產-流動中，國內各項債券係依證券櫃檯買賣中心各期次債券公平價格評價；結構型定存係以評價方法-現金流量折現法及選擇權訂價模式估計公平價值。

3. 備供出售金融資產-流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
國內(上市、櫃)股票	\$24,168,934	\$18,159,566
國內受益憑證	1,120,689	223,814
國內不動產債	45,845	-
借出證券-(上市、櫃)股票	-	719,807
國外股票	118,951	-
國外受益憑證	258,391	73,367
備供出售評價調整	(7,767,577)	1,959,008
合 計	<u>\$17,945,233</u>	<u>\$21,135,562</u>

(2) 備供出售金融資產-流動包含被指定為備供出售金融資產及非歸類為其他各類之非衍生性金融資產。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

(3) 備供出售金融資產-流動之公平價值，國內股票及國內不動產債係依證券交易所及櫃買中心決算日之收盤價，國外股票係依 Bloomberg 報價評價，國內外受益憑證係依當日淨值評價。

4. 應收票據

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
應收票據	\$407,221	\$399,505

(2) 上列應收票據均屬一年內到期之票據。

(3) 上列應收票據未有提供擔保之情事。

(4) 備抵呆帳係依期末應收票據餘額可能無法收回金額予以估計提列。

5. 其他應收款

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
其他應收款-有價證券	\$289,660	\$577,302
其他應收款-信用卡	63,062	89,740
其他應收款-分離帳戶款	316,436	95,967
其他應收款-其他	85,950	10,787
減：備抵呆帳	(18)	(29)
其他應收款淨額	\$755,090	\$773,767

(2) 備抵呆帳係依期末各項其他應收款餘額可能無法收回金額予以估計提列。

6. 各項擔保放款

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
擔保放款	\$7,132,849	\$8,277,411
擔保放款－關係人	3,197	1,757
減：備抵呆帳	(1,297)	(2,731)
擔保放款淨額	7,134,749	8,276,437

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

催收款－擔保放款	1,319,820	1,332,756
減：備抵呆帳	(226,933)	(231,478)
催收款擔保放款淨額	1,092,887	1,101,278
各項擔保放款合計	\$8,227,636	\$9,377,715

(2) 民國九十七年及九十六年九月三十日擔保放款總額均未逾保險法第一四六條之三規定之限額。

(3) 備抵呆帳係依期末各項擔保放款餘額可能無法收回金額予以估計提列。

7. 公平價值變動列入損益之金融資產-非流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
結構型債券	\$680,550	\$-
公平價值評價調整	25,831	-
合 計	\$706,381	\$-

(2) 公平價值變動列入損益之金融資產非流動，包含交易目的之金融資產及指定公平價值變動列入損益之金融資產。

(3) 公平價值變動列入損益之金融資產－非流動係依 Euroclear 報價評價。

8. 備供出售金融資產-非流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
國內政府公債	\$5,508,039	\$3,893,651
國內(上市、櫃)股票	5,004,073	4,749,249
國外公司債	261,238	-
國外金融債	2,923,134	-
備供出售評價調整	(1,478,933)	(457,091)
減：抵繳保證金	(455)	(532,840)
合 計	\$12,217,096	\$7,652,969

(2) 備供出售金融資產-非流動包含被指定為備供出售金融資產及非歸類為其他各類之非衍生性金融資產。

(3) 備供出售金融資產-非流動，國內(上市、櫃)股票係依活絡市場之公開報價評價，國內政府公債係依證券櫃檯買賣中心各期次債券公平價格評價，國外公司債及國

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

外金融債係依 Bloomberg 報價評價。

9. 持有至到期日金融資產-非流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
結構型定存	\$500,000	\$-
國內政府公債	16,237,407	8,847,055
國內公司債	5,220,393	895,704
國內金融債	5,829,913	1,400,000
國內特別股	1,520,000	-
國外政府公債	790,384	812,514
國外公司債	6,284,681	8,333,254
國外特別股	360,419	-
國外金融債	61,515,784	45,011,381
結構型債券	8,000,370	11,743,890
減：抵繳保證金	(493,705)	(937,149)
合 計	<u>\$105,765,646</u>	<u>\$76,106,649</u>

10. 以成本衡量之金融資產-非流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
國內未上市櫃股票	\$4,190,639	\$5,072,386
減：累計減損	(78,967)	(78,967)
合 計	<u>\$4,111,672</u>	<u>\$4,993,419</u>

(2) 以成本衡量之金融資產-非流動係持有未上市櫃股票，截至民國九十七年九月三十日止，本公司對上項股票並未具重大影響力。

11. 無活絡市場之債券投資-非流動

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
結構型定存	\$2,570,400	\$2,606,400
國內政府公債	38,399,740	38,619,159
國內公司債	14,832,006	13,457,938
國內金融債	12,746,173	12,711,143

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

國內不動產債	422,349	459,762
國外政府公債	1,665,505	1,907,182
國外公司債	4,723,398	3,583,084
國外金融債	7,853,429	2,434,656
國外不動產債	960,461	1,016,424
減：抵繳保證金	(1,878,017)	(365,567)
合 計	<u>\$82,295,444</u>	<u>\$76,430,181</u>

(2) 無活絡市場之債券投資-非流動係無活絡市場公開報價且具固定或可決定收取金額，依攤銷後成本衡量之金融資產。

12. 採權益法之長期股權投資

(1) 民國九十七年九月三十日明細如下：

項 目	持有股數	持股比例	帳面價值
中壽保險經紀人(股)	1,000,000	100%	\$10,229

(2) 民國九十六年九月三十日明細如下：

項 目	持有股數	持股比例	帳面價值
中壽保險經紀人(股)	1,000,000	100%	\$10,582

(3) 本公司依據保險法第一四六條第四項規定投資新台幣 10,000 仟元設立中壽保險經紀人股份有限公司，本投資案業於民國九十一年十二月四日台財保第 0910751536 號函核准。截至民國九十七年九月三十日止投資中壽保險經紀人股份有限公司 \$10,000 仟元(投資比例 100%)。

13. 不動產投資

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
取得成本-土地	\$10,786,485	\$10,407,267
取得成本-房屋及建築	4,705,994	4,667,967
重估增值-土地	23,716	23,716
重估增值-房屋及建築	1,050	1,050
小 計	<u>15,517,245</u>	<u>15,100,000</u>
減:累計折舊-房屋及建築	<u>(773,818)</u>	<u>(693,452)</u>

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

未折減餘額	14,743,427	14,406,548
未完工程	50	50
不動產投資淨額	14,743,477	14,406,598
減:累計減損	(2,237,208)	(2,262,353)
合計	\$12,506,269	\$12,144,245

(2) 本公司曾於民國六十三年至七十一年間依相關法令規定，辦理固定資產重估，重估增值計\$104,299 仟元 (含土地增值稅準備\$44,247 仟元，該項土地增值稅於土地出售時支付)；除調整增加固定資產帳列金額，並同時貸記資本公積\$60,052 仟元。由於部分固定資產之處分及轉列不動產投資，截至九十七年及九十六年九月三十日止，不動產投資重估增值餘額均為\$24,766 仟元，固定資產重估增值餘額均為\$2,852 仟元。截至民國九十七年及九十六年九月三十日止，土地增值稅準備(包含不動產投資及固定資產)餘額均為\$13,628 仟元。

(3) 民國九十七年及九十六年九月三十日止，固定資產及不動產投資投保火險保額情形分別為\$5,998,062 仟元及\$3,003,716 仟元。

(4) 上列不動產資產尚未有提供質押擔保之情事。

14. 固定資產

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
取得成本		
土地	\$2,872,047	\$2,822,983
房屋及建築	644,601	631,739
電腦設備	258,576	242,854
交通及運輸設備	29,631	29,817
其他設備	158,058	127,330
租賃改良	16,756	14,418
重估增值-土地	2,852	2,852
小 計	3,982,521	3,871,993
減：累計折舊		
房屋及建築	(154,164)	(141,295)
電腦設備	(155,136)	(145,453)
交通及運輸設備	(24,193)	(24,218)
其他設備	(117,957)	(104,101)
租賃改良	(14,582)	(13,606)

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

小計	(466,032)	(428,673)
未折減餘額	3,516,489	3,443,320
未完工程	12,205	12,205
固定資產淨額	3,528,694	3,455,525
減:累計減損	(712,234)	(705,721)
減損後固定資產淨額	\$2,816,460	\$2,749,804

(2) 本公司曾於民國六十三年至七十一年間依相關法令規定，辦理重估，詳請參閱本報告附註(四)重要會計科目之說明 13。

(3) 民國九十七年及九十六年九月三十日止上列固定資產投保火險保額情形，詳請參閱本報告附註(四)重要會計科目之說明 13。

(4) 上列固定資產尚未有提供質押擔保之情事。

15. 存出保證金

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
保險事業保證金	\$2,365,013	\$1,828,887
訴訟保證金	7,164	6,669
其他保證金	12,468	11,263
合 計	\$2,384,645	\$1,846,819

(2) 保險事業保證金係依保險法第一四一及一四二條之規定，以政府公債繳存中央銀行作為營業保證，詳請參閱本報告附註(六)質押之資產。

(3) 其餘保證金以債券及定存單提出質押者，詳請參閱本報告附註(六)質押之資產。

16. 其他資產-其他

本項目包括遞延費用、暫付及待結轉款項及其他什項資產等項目。

17. 避險之衍生性金融資產(負債)-流動

(1) 本項目明細如下：

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

項 目	97.9.30	96.9.30
換匯及遠期外匯合約	\$ (2,196,499)	\$ 601,501

- (2) 本公司從事換匯及遠期外匯合約之衍生性金融商品交易，以規避匯率變動風險。換匯及遠期外匯合約依資產負債表日之公平市價調整。

18. 公平價值變動列入損益之金融負債-流動

- (1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
衍生性金融負債－利率交換合約	\$-	\$ 1,366

- (2) 公平價值變動列入損益之金融負債-流動，包含交易目的之金融負債及指定公平價值變動列入損益之金融負債。

19. 未滿期保費準備

- (1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
傷害險	\$ 225,502	\$ 192,967
壽險	2,549	203
健康險	466,341	375,690
團體險	203,922	195,556
合 計	\$ 898,314	\$ 764,416

- (2) 係依據保險法第十一條及保險業各種準備金提存辦法第十五條規定予以提列，上年度提列準備部份，本年度則全部收回做為收入，並委請精算師計算。

- (3) 另奉經財政部於民國九十二年一月十五日台財保第 0910713278 號函核准，變更本公司短年期保險商品之未滿期保費準備金提存方式。自民國九十一年十二月三十一日起將原以「各險別當年度自留總保費收入百分之五十」之提存方式變更為「當期保費收入乘算未經過天數比例乘算自留保費比例」予以逐單計提之。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

20. 壽險責任準備

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
人壽保險	\$255,122,381	\$195,443,423
年金險	34,991,528	34,294,623
投資型保險商品	14,771	23,533
合 計	<u>\$290,128,680</u>	<u>\$229,761,579</u>

(2) 係依據保險法第十一條及保險業各種準備金提存辦法第十二條規定計提，並委請精算師計算。

21. 特別準備

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
傷害險	\$313,208	\$265,383
健康險	638,916	520,466
團體險	805,673	793,098
分紅保單紅利準備	940,449	541,064
人壽保險	34,480	97
合 計	<u>\$2,732,726</u>	<u>\$2,120,108</u>

(2) 係依據保險法第十一條及保險業各種準備金提存辦法第十八條、第十九條、第二十條及第二十一條規定計提，分別按各險別計算應提存及收回之金額。並委請精算師計算。

(3) 本期特別準備金包含重大事故準備金\$812,495 仟元，危險變動準備金\$945,705 仟元及其他準備金。

22. 賠款準備

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
人壽保險	\$26,140	\$86,520
傷害險	50,091	56,268
健康險	41,841	34,863

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

團體險	55,708	52,913
合 計	\$173,780	\$230,564

(2) 係依據保險法第十一條及保險業各種準備金提存辦法第二十二條及第二十三條規定計提，並委請精算師計算。

23. 保費不足準備

(1) 本項目明細如下：

項 目	97.9.30	96.9.30
人壽保險	\$547,048	\$729,428
健康險	23,672	-
合 計	\$570,720	\$729,428

(2) 係依據保險法第十一條及保險業各種準備金提存辦法第十六條及第十七條規定計提，並委請精算師計算。

24. 股 本

(1) 本公司民國九十七年九月三十日實收資本為\$11,714,164 仟元，分為普通股1,171,416,400股，每股面額10元。

(2) 民國九十七年六月十三日經股東常會決議通過提高額定股本為30,000,000仟元，分為3,000,000千股，每股面額10元。另決議以股東紅利764,722,280元及員工紅利24,837,670元，合計789,559,950元轉增資發行新股78,955,995股，每股面額10元。此項增資案業經主管機關核准在案，並於民國九十七年七月十一日經董事會決議以民國九十七年八月十三日為增資基準日。

25. 庫藏股

(1) 本項目明細如下：

項 目	期初股數	本期增加	本期減少	期末股數
97年前三季	\$-	\$2,915	\$-	\$2,915
96年前三季	-	-	-	-

單位：仟股

(2) 根據證券交易法規定，公司買回股份不得超過已發行股份總數百分之十，收買股份之總金額不得逾保留盈餘加計發行股份溢價及已實現資本公積之金額；買回之

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

股份，不得質押，且於未轉讓前不得享有股東權利。

- (3) 本公司九十七年度前三季最高持有庫藏股票數為 2,915 仟元，其收買股份之最高總金額為\$34,084 仟元，符合證交法規定。

26. 每股盈餘

每股盈餘之計算係以各年度稅後淨利除以流通在外加權平均股數為計算基礎。民國九十七年前三季為\$1.63 元，民國九十六年前三季為\$1.64 元。

27. 盈餘分配及股利政策

- (1) 本公司年終結算如有盈餘，應先彌補以往年度虧損並依法繳納稅捐、於提存法定盈餘公積及依法令提列特別盈餘公積後，如有餘額，就其餘額不超過百分之五分配員工紅利，其餘部分並加計期初未分配盈餘由董事會擬定分配案提請股東會核定之。依據本公司營運規劃，盈餘分配以分派股票股利保留所需資金為原則，惟得保留一部份以現金股利方式分派，但現金股利以不超過盈餘分派之百分之五十為原則。惟此股票股利與現金股利之比率，得視當年度實際獲利及資金狀況，依保險業管理辦法之規定適度予以調整，由董事會擬議並提請股東會決議。本公司 97 年前三季員工紅利估列金額為 29,037 仟元，其估列基礎為，以扣除員工紅利後之當期淨利，按公司章程中規定之提列比率計算，認列為 97 年前三季之營業費用，惟若嗣後股東會決議實際配發金額與估列數有差異時，則列為 98 年度之損益。
- (2) 董事會就其可分配盈餘擬具分派議案，提請股東會決議分派，該資訊可至公開資訊觀測站中查詢。
- (3) 本公司民國九十七年六月十三日之股東常會決議配發員工紅利及股東紅利。

28. 營業成本

本公司民國九十七年一月一日至九月三十日及九十六年一月一日至九月三十日發生之用人、折舊、折耗及攤銷費用功能別彙總表如下：

	九十七年前三季			九十六年前三季		
	屬於營業成本者	屬於營業費用者	合計	屬於營業成本者	屬於營業費用者	合計
用人費用	\$-	\$664,741	\$664,741	\$-	\$599,984	\$599,984
薪資費用	-	541,694	541,694	-	490,164	490,164
勞健保費用	-	48,568	48,568	-	49,281	49,281

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

退休金費用	-	35,674	35,674	-	29,033	29,033
其他用人費用	-	38,805	38,805	-	31,506	31,506
折舊費用	-	96,188	96,188	-	90,677	90,677
攤銷費用	-	5,048	5,048	-	3,642	3,642

(註)其他用人費用係包含伙食費、團保費、教育訓練費及職工福利。

29. 風險政策與避險策略

本公司持有衍生性商品以外之金融商品主要包括：現金及約當現金、各項流動及非流動投資及擔保放款。本公司藉由該等金融商品以調節營業資金流量及支應所發行保單之各項營業準備。本公司另持有其他金融資產與負債，如因營業活動產生之應收票據、應付保險賠款與給付、其他應收應付款及各項放款等。

本公司另從事衍生性商品之交易，主要包括換匯、遠匯合約、利率交換合約與期指，其目的主要在規避本公司因投資行為產生之匯率風險、利率風險與股價風險。

本公司金融商品之主要風險為利率變動現金流量風險、匯率風險、利率與商品價格變動之公平價值風險、信用風險與流動性風險。經授權核准之風險管理政策如下：

利率變動現金流量風險

本公司持有之各項浮動利率債券投資，則可能因市場利率變動導致未來現金流量(流入)產生波動之風險。惟本公司之債券投資係以固定利率債券為主，故本項風險並非重大。

匯率風險

本公司持續執行換匯與遠匯衍生性商品交易避險，依相關法律及內控要求有效控制此項風險。

利率與商品價格變動之公平價值風險

本公司持有之各項固定利率債券及各項權益證券投資，可能因政府貨幣政策改變、發行機構信評等級調整、整體經濟狀況變動、產業景氣之循環、投資標的發行機構營運成果之優劣、交易市場公開訊息等因素。致使債券之市場利率變動；權益證券之商品價格變動而發生損失。惟本公司對於上揭資產之投資策略，係於保本優先之穩健考量下，追求固定及合理之利潤。故投資部位之配置係多元化分散於不同產業及不同性質之標的，並持續觀察國內外各項重要經濟指標為機動調整，以有效分散並控制風險。

信用風險

本公司對於交易對象之信用評估、擔保品之價值鑑估及債權之保全之執行均確實遵循保險法 146 條及相關函令與公司內部控制制度之規定。故本公司債券投資及放款

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

之相對交易對象皆為信用評等具相當等級以上或知名之金融機構及公司、或提供足額擔保且無不良信用記錄之個人。且本公司積極、持續執行債權保全作業，是以並無重大呆帳金額。

另本公司對個別對象及其關係人、關係企業所為投資、放款之額度均未逾越法定限額。是以本公司之金融商品投資並無重大信用風險。

流動性風險

本公司經營人壽保險業務，主要負債係發行長年期保單之壽險責任準備，相對流動負債比重極低，是以資產中之約當現金及各項具活絡市場之金融商品部位公平價值總額支應一年內到期之各項短期負債後仍尚有巨額餘裕，故不致發生此項風險。

30. 金融商品資訊:

(1) 公平價值：

	97.9.30	
	帳面價值	公平價值
<u>資產－非衍生性</u>		
現金及約當現金	\$30,930,732	\$30,930,732
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	1,321,108	1,321,108
備供出售金融資產-流動	17,945,233	17,945,233
應收票據	407,221	407,221
其他流動資產	3,971,705	3,971,705
放款	21,212,396	21,212,396
公平價值變動列入損益之金融資產-非流動	706,381	706,381
備供出售金融資產-非流動	12,217,096	12,217,096
持有至到期日金融資產-非流動	105,765,646	101,683,955
以成本衡量之金融資產-非流動	4,111,672	4,111,672
無活絡市場之債券投資-非流動	82,295,444	79,798,057
採權益法之長期股權投資	10,229	10,229
存出保證金	2,384,645	2,313,651
長期應收款	8,277,914	8,277,914
其他催收款	545	545
<u>資產-衍生性</u>		
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	8,358	8,358
<u>負債-非衍生性</u>		
應付票據	31,513	31,513
應付佣金	174,126	174,126

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

應付再保往來款項	25,472	25,472
其他流動負債	2,096,956	2,096,956
營業準備	294,504,220	294,504,220
<u>負債-衍生性</u>		
避險之衍生性金融負債-流動	2,196,499	2,196,499
96.9.30		
<u>資產-非衍生性</u>	帳面價值	公平價值
現金及約當現金	\$11,350,344	\$11,350,344
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	4,672,771	4,672,771
備供出售金融資產-流動	21,135,562	21,135,562
應收票據	399,505	399,505
應收再保往來款項	6,103	6,103
其他流動資產	3,258,161	3,258,161
放款	19,479,838	19,479,838
備供出售金融資產-非流動	7,652,969	7,652,969
持有至到期日金融資產-非流動	76,106,649	75,801,617
以成本衡量之金融資產-非流動	4,993,419	4,993,419
無活絡市場之債券投資-非流動	76,430,181	73,767,127
採權益法之長期股權投資	10,582	10,582
存出保證金	1,846,819	1,754,079
長期應收款	6,794,031	6,794,031
其他催收款	565	565
<u>資產-衍生性</u>		
避險之衍生性金融資產-流動	601,501	601,501
<u>負債-非衍生性</u>		
應付票據	3,243	3,243
應付佣金	89,716	89,716
應付再保往來款項	11,942	11,942
其他流動負債	554,051	554,051
營業準備	233,606,095	233,606,095
<u>負債-衍生性</u>		
公平價值變動列入損益之金融負債-流動	1,366	1,366

本公司估計金融商品公平價值所使用之方法及假設如下：

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

A. 短期金融商品以其在資產負債表上之帳面價值估計其公平價值，因為此類商品到期日甚近，其帳面價值應屬估計公平價值之合理基礎。此方法應用於現金及約當現金、應收票據、其他流動資產、放款、其他資產、短期債務、應付款項、其他流動負債與什項負債。

B. 其餘各項流動及非流動之金融資產(負債)如有公開市場價格可詢時，則以此市場價格為公平價值。若無公開市場價格可供參考時，則依評價方式估計公平價值。

(2) 金融資產及金融負債之公平價值，以活絡市場之公開報價直接決定者，及以評價方法估計者分別為：

	單位：新台幣仟元			
	公開報價決定之金額		評價方法估計之金額	
	97.09.30	96.09.30	97.09.30	96.09.30
<u>資產-非衍生性</u>				
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	\$-	\$-	\$1,321,108	\$4,672,771
公平價值變動列入損益之金融資產-非流動	-	-	706,381	-
備供出售金融資產-流動	16,794,232	20,816,914	1,151,001	318,648
備供出售金融資產-非流動	3,342,605	4,234,157	8,874,491	3,418,812
持有至到期日金融資產-非流動	-	-	101,683,955	75,801,617
無活絡市場之債券投資-非流動	-	-	79,798,057	73,767,127
存出保證金	-	-	2,313,651	1,754,079
<u>資產-衍生性</u>				
避險之衍生性金融資產-流動	-	-	-	601,501
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	-	-	8,358	-
<u>負債-衍生性</u>				
避險之衍生性金融負債-流動	-	-	2,196,499	-
公平價值變動列入損益之金融負債-流動	-	-	-	1,366

(3) 本公司提供部分定存單及政府公債作為保險事業保證金、訴訟保證金及其他保證金，詳請參閱本報告附註(四)重要會計科目之說明 14 及附註(六)。

(4) 本公司民國九十七年前三季因以評價方法估計之公平價值變動而認列為當期利益 \$362,299 仟元，民國九十六年前三季因以評價方法估計之公平價值變動而認列當期損失 \$280,961 仟元。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

(5) 本公司民國九十七年及九十六年九月三十日具利率變動之公平價值風險之金融資產為\$237,840,032 仟元及\$175,588,582 仟元(分類為公平價值變動認列損益之金融資產及備供出售金融資產按公平價值計；分類為持有至到期日之金融資產及無活絡市場債券投資按攤銷後成本計)；具利率變動之現金流量風險之金融資產為\$14,924,634 仟元及\$18,916,285 仟元。

(6) 本公司民國九十七年及九十六年前三季非以公平價值衡量且公平價值變動認列損益之金融資產，其利息收入總額為\$7,653,784 仟元及\$6,171,023 仟元。

(7) 本公司民國九十七年及九十六年前三季自備供出售金融資產當期直接認列增加(減少)股東權益調整項目之金額為(\$7,981,716)仟元及\$1,631,902 仟元，從股東權益調整項目中扣除並列入當期利益(損失)之金額為\$960,905 仟元及(\$55,867)仟元。

(8) 利率風險：

茲將本公司金融商品帳面價值所暴露的利率風險依到期日遠近彙總如下：

民國九十七年九月三十日：

	1 年內	1 至 5 年	5 至 10 年	超過 10 年	合計
現金及約當現金	\$30,864,412	\$-	\$-	\$-	\$30,864,412
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	-	945,324	-	258,170	1,203,494
公平價值變動列入損益之金融資產-非流動	-	-	706,381	-	706,381
備供出售金融資產-非流動	1,694,588	1,640,682	1,051,261	4,488,415	8,874,946
持有至到期日金融資產-非流動	1,232,235	8,818,789	18,186,244	78,022,083	106,259,351
以成本衡量-特別股-非流動	-	1,750,000	-	-	1,750,000
無活絡市場之債券投資-非流動	1,972,923	13,752,237	35,824,059	32,624,242	84,173,461
壽險貸款	略	略	略	略	11,797,872
擔保放款	270,591	1,739,154	1,239,029	3,885,975	7,134,749
合計	\$36,034,749	\$28,646,186	\$57,006,974	\$119,278,885	\$252,764,666

民國九十六年九月三十日：

	1 年內	1 至 5 年	5 至 10 年	超過 10 年	合計
現金及約當現金	\$11,353,360	-	-	-	\$11,353,360
公平價值變動列入損益之金融資產-流動	3,142,091	1,229,248	-	252,324	4,623,663
備供出售金融資產-流動	-	-	1,585,000	-	1,585,000
備供出售金融資產-非流動	-	1,675,404	891,035	1,385,213	3,951,652

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

持有至到期日金融資產-非流動	940,607	1,309,093	10,224,748	64,569,350	77,043,798
以成本衡量-特別股-非流動	-	-	1,750,000	-	1,750,000
無活絡市場之債券投資-非流動	-	10,906,049	33,858,803	32,030,896	76,795,748
壽險貸款	略	略	略	略	9,125,209
擔保放款	71,881	2,105,303	1,308,682	4,790,571	8,276,437
合 計	<u>\$15,507,939</u>	<u>\$17,225,097</u>	<u>\$49,618,268</u>	<u>\$103,028,354</u>	<u>\$194,504,867</u>

(9) 信用風險

因本公司確實遵循保險法146條及相關函令與公司內部控制制度之規定執行交易對象信用評估、擔保品之價值鑑估及債權之保全等作業。

另本公司對個別對象及其關係人、關係企業所為投資、放款之額度均未逾越保險法146條及相關函令規定；旨於防止風險集中之限額。

是以本公司之金融商品投資並無重大信用風險集中情形。

(10) 避險活動

截至民國九十七年九月三十日止，本公司簽訂尚未到期之換匯交易、遠匯合約及利率交換合約如下：

單位：仟元

金融商品	名目	本金	公平價值	交易日	到期日	約定匯率或條件
換匯及遠匯合約	USD	2,519,134	NTD (2,196,499)	96.05.10~	97.10.03~	29.2550~32.0900
	EUR	14,522		97.09.30	99.01.19	43.9044~44.0880
利率交換合約	NTD	680,316	NTD 8,358	93.09.30~ 97.03.27	98.09.30~ 103.09.27	以浮動利率換取 固定利率

上述換匯交易、遠匯合約及利率交換合約係為規避部份持有至到期日之金融資產-非流動、無活絡市場之債券投資-非流動之國外債券投資之匯率及利率變動現金流量風險。

31. 所得稅

(1) 所得稅費用

A. 本公司九十七年及九十六年前三季營利事業所得稅估計申報數及損益表所列示稅前淨利(損)依規定稅率25%計算之應計所得稅之差異列明如下：

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

	97.9.30	96.9.30
稅前淨利(損)	\$1,951,016	\$1,791,930
分離課稅利息收入	(6,185)	(6,695)
附賣回債券(剔除)追認利息收入	-	(9,004)
免稅所得及證券交易損益	(3,971,686)	(2,822,430)
暫時性差異	1,789,787	(748,123)
不符稅法規定之損失及費用(永久性差異)	5,977	(505,450)
全年所得額	(231,091)	(2,299,772)
前五年虧損未扣除額	(5,361,158)	(4,336,189)
課稅所得額	<u>\$(5,592,249)</u>	<u>\$(6,635,961)</u>
依課稅所得計算之營利事業所得稅	\$-	\$-
上年度未分配盈餘加徵 10%	45,234	1,017
減：投資抵減稅額	(10,000)	(1,017)
減：遞延所得稅資產一期末(淨額)	(67,234)	(77,234)
加：遞延所得稅資產一期初(淨額)	77,234	77,234
所得稅費用估計變動及分離課稅所得稅	488	(79)
本期應負擔之營利事業所得稅	<u>\$45,722</u>	<u>\$(79)</u>

B. 民國九十七年及九十六年九月三十日應付(退)所得稅之組成說明如下：

	97 年前三季	96 年前三季
依課稅所得計算之營利事業所得稅	\$-	\$-
加：前期未分配盈餘加徵 10%稅款	45,234	-
減：投資抵減稅額	(10,000)	-
本期應申報之營利事業所得稅	35,234	-
減：扣繳稅款	(233,438)	(157,937)
應付(退)所得稅	<u>\$(198,204)</u>	<u>\$(157,937)</u>

C. 九十七年及九十六年九月三十日應收(付)所得稅明細如下：

	97.9.30	96.9.30
應收 94 年營利事業所得稅	\$-	\$123,384
應收 95 年營利事業所得稅	169,480	169,480
應收 96 年營利事業所得稅	294,167	157,937
應收 97 年營利事業所得稅	198,204	-
合計	<u>\$661,851</u>	<u>\$450,801</u>

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

(2) 遞延所得稅

A. 遞延所得稅負債與資產：

	97.9.30	96.9.30
a. 遞延所得稅負債總額	\$-	\$-
b. 遞延所得稅資產總額	2,298,135	1,192,850
c. 遞延所得稅資產之備抵評價金額	(2,230,901)	(1,115,616)
d. 產生遞延所得稅資產(負債)之暫時性差異 明細如下：		
未實現投資損失之認列所產生之可減除暫時性差異	380,401	380,401
未實現兌換損失(收益)之認列所產生之可減除(應課稅)暫時性差異	4,373,366	829,687
未實現減損損失(收益)之認列所產生之可減除暫時性差異	518,064	531,757
未實現金融商品評價損失(收益)之認列所產生之可減除(應課稅)暫時性差異	(313,324)	367,901
未實際提撥之退休金成本認列所產生之可減除暫時性差異	32,105	25,941
虧損扣抵認列所產生之可減除暫時性差異	3,989,465	5,371,497
備抵呆帳超限之可減除暫時性差異	179,998	179,998
e. 留抵下期之投資抵減稅額	8,116	76,779
B. 遞延所得稅資產－流動	\$1,006,517	\$469,371
備抵評價－遞延所得稅資產－流動	(1,003,181)	(466,035)
淨遞延所得稅資產－流動	3,336	3,336
遞延所得稅負債－流動	-	-
流動遞延所得稅資產與負債抵銷後淨額	\$3,336	\$3,336
C. 遞延所得稅資產－非流動	\$1,291,618	\$723,479
備抵評價－遞延所得稅資產－非流動	(1,227,720)	(649,581)
淨遞延所得稅資產－非流動	63,898	73,898
遞延所得稅負債－非流動	-	-
非流動遞延所得稅資產與負債抵銷後淨額	\$63,898	\$73,898

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

	97.9.30	96.9.30
D.繼續營業單位之應付所得稅(當期所得稅費用)	\$-	\$-
上年度未分配盈餘加徵 10%	45,234	1,017
減：投資抵減稅額	(10,000)	(1,017)
未實現兌換損益產生之遞延所得稅費用(利益)	(624,425)	188,734
未實現減損損失所產生之遞延所得稅費用(利益)	2,909	58,029
未實現金融商品評價損失(收益)所產生之遞延所得稅費用(利益)	90,646	(59,732)
未實際提撥之退休金成本認列所產生之遞延所得稅費用(利益)	(1,541)	-
虧損扣抵所產生之遞延所得稅費用(利益)	(738,662)	733,642
投資抵減所產生之遞延所得稅費用(利益)	12,759	(8,983)
分離課稅所得稅	488	402
所得稅估計變動	-	(481)
備抵評價	1,268,314	(911,690)
繼續營業單位之所得稅費用(利益)	<u>\$45,722</u>	<u>\$(79)</u>

E. 本公司營利事業所得稅申報業經稽徵機關核定至94年度，核定數與申報數尚無重大差異。

(3) 截至民國九十七年及九十六年九月三十日有關股東可扣抵帳戶之資訊內容如下：

	97.9.30	96.9.30
股東可扣抵帳戶餘額	\$412,249	\$323,333
八十六年度以前未分配盈餘	-	-
八十七年度以後未分配盈餘(累積盈虧)	2,367,805	1,802,180
實際(預計)當年度盈餘分配之稅額扣抵比率	17.41%	33.33%

本公司預計當年度盈餘分配之稅額扣抵比率係以截止至分配基準日當日之股東可扣抵帳戶餘額為計算基礎。

(4) 所得稅抵減之法令依據、抵減項目、可抵減總額、尚未抵減餘額及最後抵減年度：

法令依據	抵減項目	尚未抵減餘額	可抵減餘額	最後抵減年度
促進產業升級條例#6	人才培訓支出	\$2,083	\$2,083	98
		2,711	2,711	99
		3,322	3,322	100
		<u>\$8,116</u>	<u>\$8,116</u>	

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

32. 分離帳戶保險商品資產

(1) 本項目民國 97 年 09 月 30 日明細如下：

資 產		負 債	
項目	金額	項目	金額
銀行存款	\$76,984	分離帳戶保險價值準備	\$8,151,198
有價證券	8,315,898	應付帳款	257,706
應收帳款	22,985	其他負債	6,963
資產合計	<u>\$8,415,867</u>	負債合計	<u>\$8,415,867</u>
收 益		費 用	
項目	金額	項目	金額
保費收入	\$493,897	保險賠款與給付	\$3,347,822
收回分離帳戶保險價值準備	3,877,167	保管費支出	67,707
國內外投資未實現淨值評價利益	78,482	國內外投資未實現淨值	
證券交易利益-已實現	203,062	評價損失	1,065,990
其他收入	6,300	其他損失	5,379
		兌換損失	172,010
收益合計	<u>\$4,658,908</u>	費用合計	<u>\$4,658,908</u>

(2) 本項目民國 96 年 09 月 30 日明細如下：

資 產		負 債	
項目	金額	項目	金額
銀行存款	\$68,568	分離帳戶保險價值準備	\$8,055,993
有價證券	8,132,256	應付帳款	154,300
應收帳款	14,608	其他負債	5,139
資產合計	<u>\$8,215,432</u>	負債合計	<u>\$8,215,432</u>
收 益		費 用	
項目	金額	項目	金額
保費收入	\$76,292	保險賠款與給付	\$458,566
兌換利益	185,067	收回分離帳戶保險價值準備	123,187
國內外投資未實現淨值評價利益	353,961	證券交易損失-已實現	31,394
		管理費支出	2,173
收益合計	<u>\$615,320</u>	費用合計	<u>\$615,320</u>

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

(3) 本公司自民國九十二年第二季起開始從事投資型商品保單銷售，主要商品為「變額萬能壽險」。

(4) 上述投資型商品分離帳戶係依財政部公佈之「投資型保險商品管理規則」及「人身保險業銷售投資型保險商品會計處理準則」之規定辦理。

五、關係人交易事項

1. 關係人名稱及關係

關係人名稱	與本公司之關係
中壽保險經紀人股份有限公司	本公司採權益法評價之被投資公司
緯來電視網股份有限公司	為本公司法人董事
陳劍雄	為本公司法人董事代表人
蔡松青	為本公司法人董事代表人

2. 民國九十七年及九十六年前三季本公司與關係人間之重大交易事項如下：

(1) 應收代付款項

A. 九十七年前三季：

關係人名稱	金額	利息收入	利率
中壽保險經紀人股份有限公司	\$-	\$-	0.00%

B. 九十六年前三季：

關係人名稱	金額	利息收入	利率
中壽保險經紀人股份有限公司	\$8,707	\$-	0.00%

(2) 擔保放款及利息收入

A. 本項目明細如下：

關係人名稱	97年9月30日擔保放款		
	金額	百分比	最高餘額
陳劍雄	\$618	0.01%	\$1,718
蔡松青	2,579	0.03%	2,652
	<u>\$3,197</u>	<u>0.04%</u>	

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

關係人名稱	97年前三季利息收入		
	金額	百分比	利率
陳劍雄	\$42	0.02%	3.81%
蔡松青	23	0.01%	2.95%
	<u>\$65</u>	<u>0.03%</u>	

關係人名稱	96年9月30日擔保放款		
	金額	百分比	最高餘額
陳劍雄	<u>\$1,757</u>	0.02%	\$1,872

關係人名稱	96年前三季利息收入		
	金額	百分比	利率
陳劍雄	<u>\$50</u>	0.02%	3.56%

B. 上列對關係人擔保放款，其放款條件及利率並未優於其他非關係人。

(3) 租金收入

A. 本項目明細如下：

	97年前三季		96年前三季	
	期末餘額	百分比	期末餘額	百分比
中壽保險經紀人股份有限公司	\$516	0.20%	\$474	0.19%
緯來電視網股份有限公司	143	0.06%	150	0.06%
	<u>\$659</u>	<u>0.26%</u>	<u>\$624</u>	<u>0.25%</u>

B. 上列對關係人之租金收入收取方式係依約按月收取。

六、質押之資產

1. 截至民國九十七年及九十六年九月三十日，提供質押及保證之資產明細如下：

	97.9.30	96.9.30
備供出售金融資產-非流動	\$455	\$532,840
持有至到期日金融資產-非流動	493,705	937,149
無活絡市場之債券投資-非流動	1,878,017	365,567
存出保證金-定存單	1,260	7,011
合計	<u>\$2,373,437</u>	<u>\$1,842,567</u>

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

2. 合計上列政府債券及定期存款，供作保證金內容如下：

	97.9.30	96.9.30
政府債券-保險事業保證金	\$2,365,013	\$1,828,887
政府債券-訴訟保證金	7,164	6,669
定存單-履約保證金	1,260	7,011
合 計	<u>\$2,373,437</u>	<u>\$1,842,567</u>

七、重大承諾事項及或有事項

無此事項。

八、重大之災害損失

無此事項。

九、重大之期後事項

民國九十七年九月三十日會計期間終了日後，截至會計師查核報告出具日止，本公司並無足以影響九十七年九月三十日財務狀況變動之重大期後事項。

十、附註揭露事項

1. 重大交易事項相關資訊：

(1) 取得不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：詳附表一。

(2) 處分不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。

(3) 與關係人間相互從事主要中心營業項目交易且其交易金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。

(4) 應收關係人款項達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

(5) 從事衍生性商品交易：

截至民國九十七年及九十六年九月三十日止，本公司從事衍生性金融商品之合約(名目本金)金額列示如下：

A. 持有衍生性金融商品種類：

(a) 換匯及遠期外匯合約

民國 97 年 9 月 30 日

合約金額

金融商品	(名目本金)	公平價值(NTD)	交易日	到期日	約定匯率或條件
換匯及遠期	USD 2,519,134	NTD (2,196,499)	96.05.10~	97.10.03~	29.2550~32.0900
外匯合約	EUR 14,522		97.06.30	99.01.19	43.9044~44.0880

民國 96 年 9 月 30 日

合約金額

金融商品	(名目本金)	公平價值(NTD)	交易日	到期日	約定匯率或條件
換匯及遠期	USD 1,791,748	NTD 601,501	96.07.31~	96.10.03~	31.9210~33.0840
外匯合約			96.09.28	97.08.28	

(b) 利率交換合約

民國 97 年 9 月 30 日

合約金額

金融商品	(名目本金)	公平價值(NTD)	交易日	到期日	約定匯率或條件
利率交換合約	NTD 680,316	NTD 8,358	93.09.30~	98.09.30~	以浮動利率換取
			97.03.27	103.09.27	固定利率

民國 96 年 9 月 30 日

合約金額

金融商品	(名目本金)	公平價值(NTD)	交易日	到期日	約定匯率或條件
利率交換合約	NTD 292,882	NTD (1,366)	93.09.30~	98.09.30~	以浮動利率換取
			95.06.14	102.06.14	固定利率

交易相對人為國內外知名金融機構，符合相關法規要求，本公司投資前已承作信用評估分析，篩選交易相對人，除與多家銀行往來以分散風險，交易銀行皆屬信用良好之金融機構，違約可能性低，預期不致產生重大信用風險。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

B. 市場價格風險：

本公司從事換匯交易、遠期外匯買賣交易及利率交換交易係為規避外幣資產之匯率風險及浮動利率投資之未來利率波動風險，因此衍生性商品公平價值隨匯率及利率變動而變動，惟匯率變動及利率變動產生之損益大致會與被避險項目之損益相抵銷，故市場價格風險並不重大。

C. 流動性風險、現金流量風險及未來現金需求之金額、期間、不確定性：

本公司之營運資金足以支應未來現金之流出需求，又本公司所從事之換匯交易及遠期外匯買賣交易，到期均有相對之現金流入及流出，且合約之匯率均已確定，不致產生重大之流動風險及現金流量風險。另利率交換合約之名目本金通常係用以計算交易雙方應收、應付金額之基礎，非實際交付金額或現金需求，實際交割金額遠較名目本金為小，故無重大之額外現金需求。

2. 轉投資事業相關資訊：

(1) 對被投資公司直接或間接具有重大影響力或控制力者應揭露之資訊：詳附表二。

(2) 對被投資公司直接或間接具有控制力者，應揭露被投資公司之重大交易事項相關資訊：

- 1) 資金貸與他人：無此事項。
- 2) 為他人背書保證：無此事項。
- 3) 期末持有有價證券情形：無此事項。
- 4) 累積買進或賣出同一有價證券之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。
- 5) 取得不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。
- 6) 處分不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。
- 7) 與關係人進、銷貨之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。
- 8) 應收關係人款項達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上：無此事項。
- 9) 從事衍生性金融商品交易：無此事項。

3. 大陸投資及業務資訊：無此事項。

中國人壽保險股份有限公司財務報表附註(續)
(金額除另予註明外，均以新台幣仟元為單位)

十一、部門別財務資訊

1. 產業別資訊

本公司係依據保險法之規定為經營人身保險專業，其間業務特性，市場及行銷方式均相同。

2. 地區別資訊

本公司並無國外營業部門，故未予揭露本項資訊。

3. 外銷銷貨資訊

本公司外銷收入尚未達損益表上收入金額 10%，故未予揭露本項資訊。

4. 重要客戶資訊

本公司並無來自某一客戶收入達損益表上收入金額 10%，故未予揭露本項資訊。

十二、資本結構之變動：無此事項。

十三、因給付鉅額保險金之週轉需要之借款：無此事項。

十四、主要營業用資產及不動產投資之添置、營建、閒置或出售：請參閱本報告附註(十)附註揭露事項 1 之說明。

十五、重大訴訟案件之進行或終結：無此事項。

十六、重要契約之簽訂、完成、撤銷、或失效：無此事項。

十七、重要組織之調整及管理制度之重大改革：無此事項。

十八、因政府法令變更而發生之重大影響：無此事項。

附表一

取得不動產之金額達新台幣一億元或實收資本額百分之二十以上

單位：新台幣仟元

取得之公司	財產名稱	交易日或事實發生日	交易金額	價款支付情形	交易對象	關係	交易對象為關係人者，其前次移轉資料				價格決定之參考依據	取得目的及使用情形	其他約定事項
							所有人	與發行人之關係	移轉日期	金額			
本公司	台北市內湖區文德段五小段83地號及附屬建物	97.05.08	\$500,000	\$500,000	三美實業股份有限公司	無	-	-	-	-	市價及鑑價(註)	執行不動產投資	-

註：本次交易金額已取得中華徵信不動產估價師聯合事務所鑑價，鑑價結果為\$517,544仟元。

附表二

對被投資公司直接或間接具有重大影響力或控制力者應揭露之資訊

單位: 新台幣股/仟元

投資公司 名稱	被投資公司 名稱	所在地區	主要營業項 目	原始投資金額		期末持股情形			被投資公 司本期(損) 益	本公司認列 之投資(損)益	備註
				本期期末	上期期末	股數	比率	帳面金額			
中國人壽	中壽保險經 紀人	台灣台北	財產保險經 紀人	\$10,000	\$10,000	1,000,000	100%	\$10,229	\$168	\$168	註

註：截至民國九十七年九月三十日止本公司持有中壽保險經紀人股份有限公司(以下簡稱中壽保經)100%股權，對其具有控制能力，惟中壽保經之資本額為10,000仟元(本公司資本額之0.09%)、總資產僅為本公司總資產之0.003%，且營業收入僅為本公司營業收入之0.001%，對本公司財務報表之表達影微小，故未將中壽保經併入編製合併財務報表。